

trintxerpe.82



En menos de 30 segundos resolveremos sus gestiones.

Utilizando nuestros Cajeros Automáticos por medio de la Tarjeta 24 CAP, Vd. podrá retirar dinero, ingresar dinero, talones o cheques, pedir el extracto de cuenta, solicitar un nuevo talonario y todo ello sin esperar ni hacer cola. Ahorrando mucho tiempo. En menos de 30 segundos, y sin ninguna complicación, porque Nuestros Cajeros Automáticos que le atienden las 24 horas del día, le van indicando paso a paso las instrucciones de su funcionamiento.



 CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI KUTXA PROBINTZIALA

"Tarjeta 24 CAP" txartelaz gure Kutxazain Automatikoak erabiliaz dirua atera, dirua sar, taloi edo txeke, zure kontuaren laburpena eska, talonari berri bat eska eta hori dena herrenkan jarrita itxoin beharrik gabe, denbora asko aurreztuz.

30 segunduz behetik, eta batere konplikaziorik gabe, Gure Kutxazain Automatikoak egunaren 24 ordutan zerbitzeko baitauzkazu, nola funtzionatzen duen pausoz pauso azaltzen dizute.

TENENCIA ALCALDIA DE TRINTXERPE

Saludo

La Comisión de Fiestas de Trintxerpe quiere aprovechar estas líneas para enviaros un saludo a todos los trintxerpetarras y deseáros que paséis unas alegres fiestas. Al mismo tiempo os pedimos que colaboréis lo más posible durante la celebración de los festejos.

LA COMISION



TRINTXERPEKO ALKATE ORDETZA

Agurra

Trintxerpeko Jai-batzordeak lerro hauetaz baliatu nahi du trintxerpetar guztiok agurtu eta denoi jai alaitsuak opatzeko. Bidebatez, jaialdietan kolaboraziorik jatorrena presta dezazuela eskatzen dizuegu.

JAI-BATZORDEA



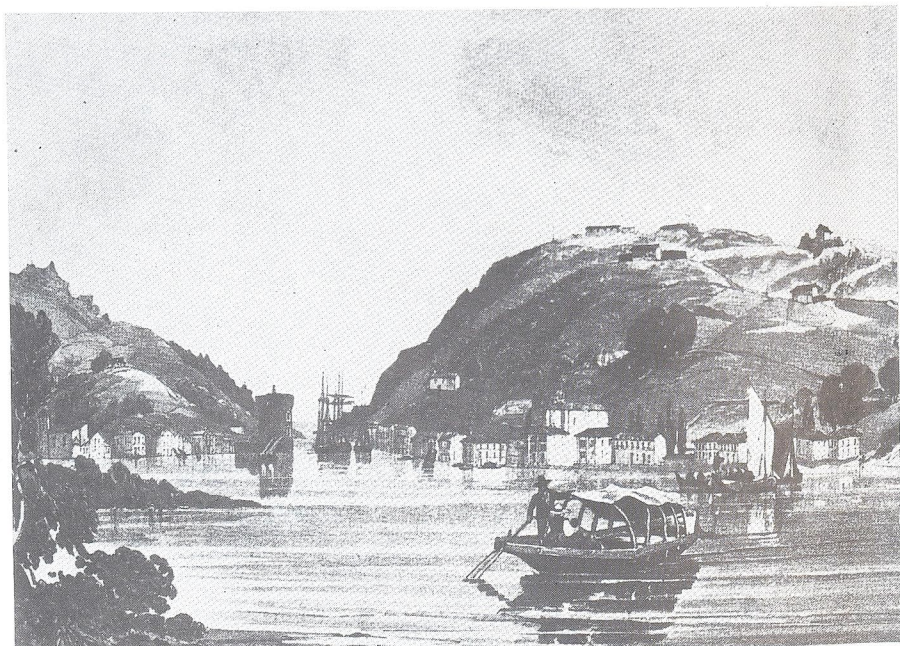
HISTORIA

DE

TRINTXERPE

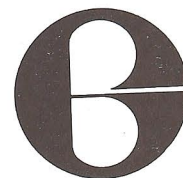
POR

"ALFONSO ZARRANZ"

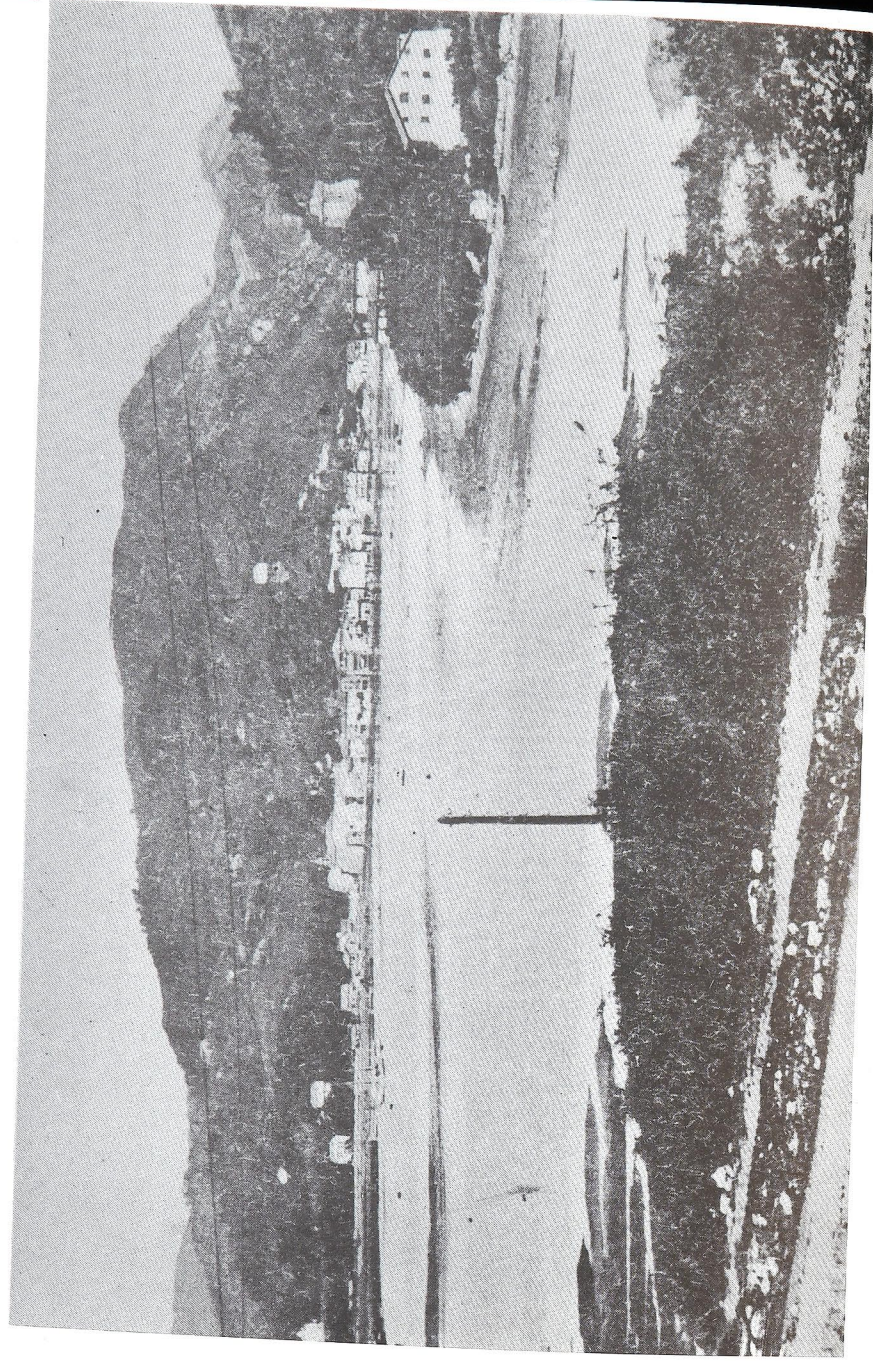


Porque nacimos para ello
y hemos venido haciéndolo,

Queremos seguir cooperando

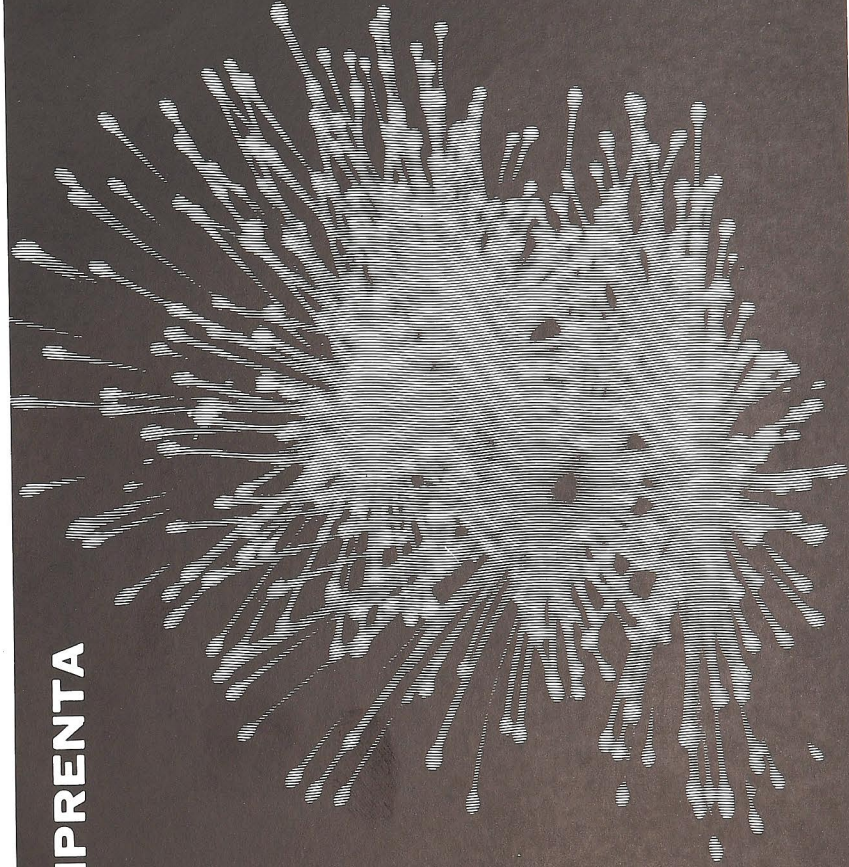


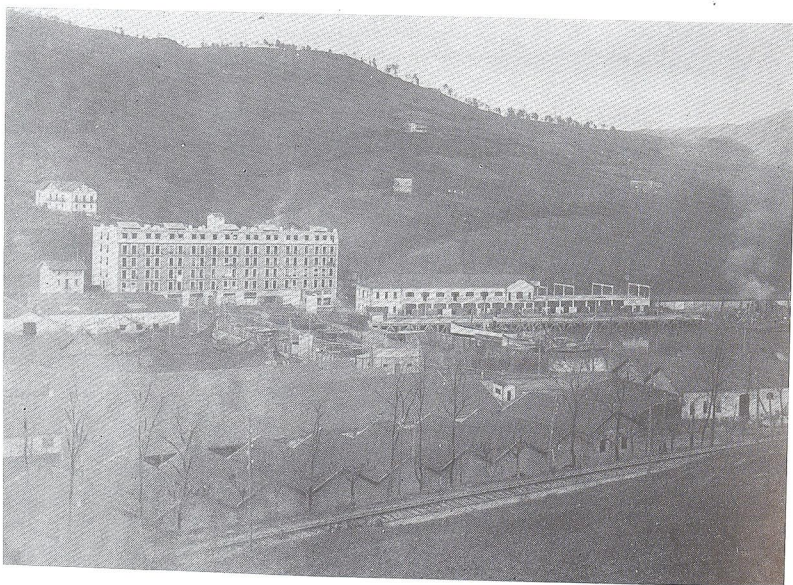
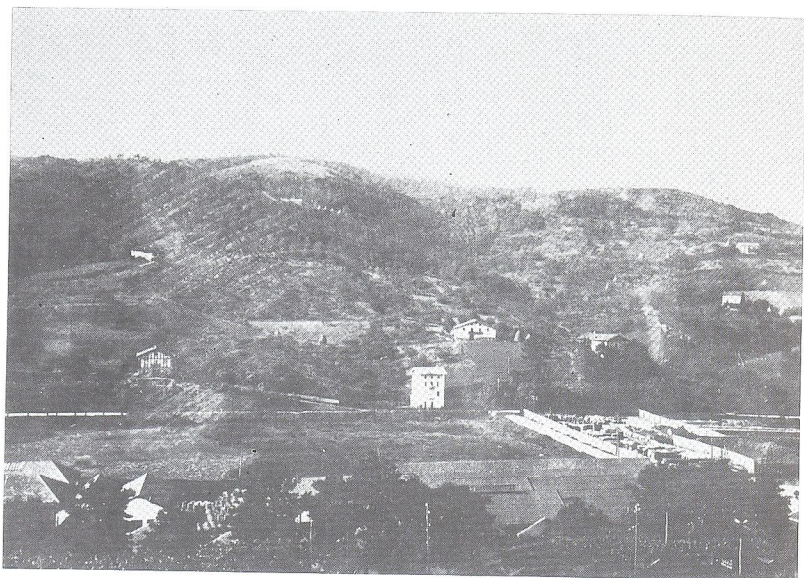
Banco Guipuzcoano



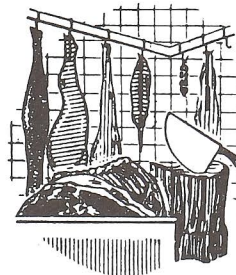
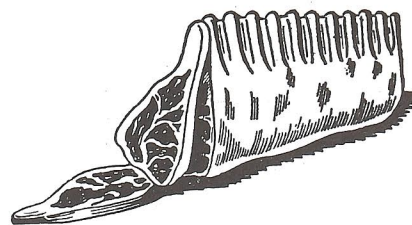
IMPRENTA

AZKOEZE

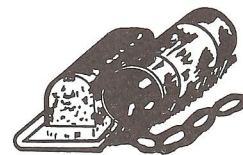




CARNICERIA Y CHARCUTERIA



**MIGUEL
PICABET**



felices fiestas

Euskadi Etorbidea, 17
Telf. 390215 - TRINTXERPE

LIMPIEZAS GENERALES

especialidad en:

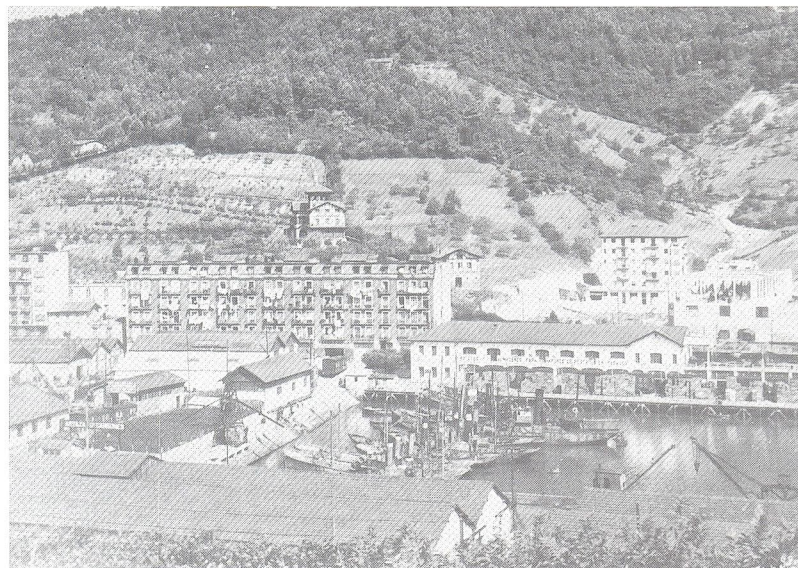
**Abujardado de Piedra
y Hormigón**

**Limpiezas y manteni-
miento de Oficinas,
Colegios y Portales**

Casimiro Martínez

Avda. Ulía, 19, 1.º - ☎ 399543-284380

PASAJES DE SAN PEDRO

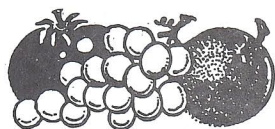


GESTORIA *Dilla*

PASAPORTES - SEGUROS SOCIALES
TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS - ETC.

Azkuene, 20 - Telf. 39 96 73 - TRINTXERPE

frutería



Justo Callejo

FELICES FIESTAS

AZKUENE, 22
TRINTXERPE

**MARISCOS
CANTABRICO**



felices fiestas



AZKUENE, 1 • T 39 14 95
TRINTXERPE



BODEGON

Donostiarra

especialidad en cazuelitas de callos y bacalao

Avda. Euskadi, 1 - Telf. 39 90 71 - TRINTXERPE



TALLERES



SANSE

AGENCIA OFICIAL

VENTA DE COCHES NUEVOS



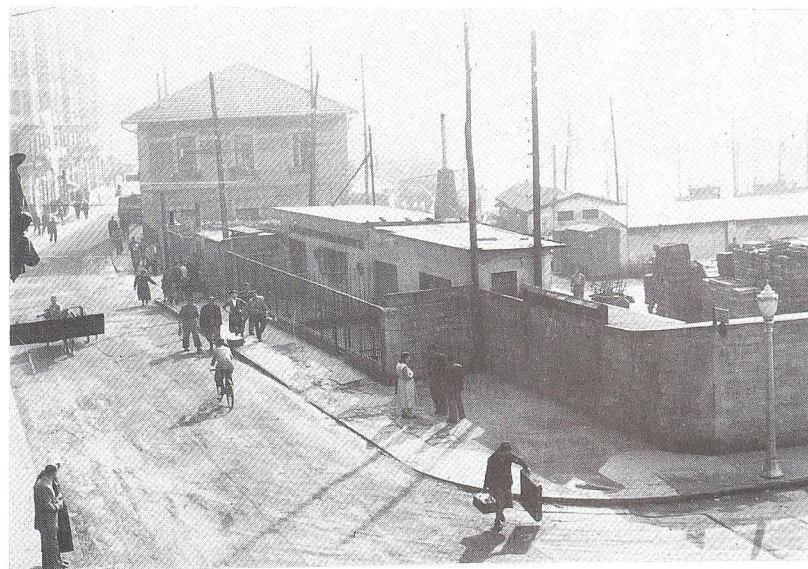
Azkuene, 23 - Teléfono 39 41 89 - TRINTXERPE



FONTANERIA

Jesús Almas

Azkuene, 38 - ☎ 39 49 98 - Trintxerpe



**FRIGORIFICOS
ECHARRI**

**INSTALACIONES
COMPLETAS
PARA**



EXPOSICION Y OFICINAS

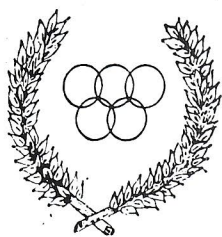
CAFETERIAS, BARES Y COMERCIOS DE ALIMENTACION

- Mostradores de Acero Inoxidable
- Cámaras desmontables y de Obra
- Armarios de refrigeración, congelación y mixtas
- Vitrinas Refrigeración y Congelación
- Fabricadores de cubitos de hielo, Botelleros, Arcones
- Cafeteras, Cocinas, Freidoras

SE REALIZAN PROYECTOS

Sierra de Urbasa, 3 - Barrio de Loyola
Teléfono 46 16 51 - SAN SEBASTIAN





DEPORTES
JUGUETERIA

Gurruchaga

ARTICULOS PARA CAMPO Y PLAYA

C. Azkuene - ☎ 39 99 71 - Trintxerpe

Cristalería

ALCIBAR



OFICINA Y TALLER

C/. Jaizquibel, 8

Teléf. 39 78 84

PASAJES SAN PEDRO

Acristalamientos - Instalaciones comerciales
Espejos color - Manufacturación sobre vidrio
Luna Pulida Cristañola - Vidrio color - Espejos
Vidrios - Planos - Impresos - Armados
CIERRES DE BAÑERAS

felices fiestas

MIERCOLES 14 DE JULIO:

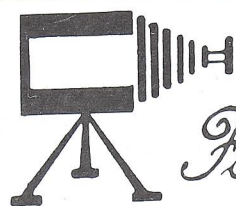
10,00 de la noche : En Gudarien Plaza, PREGON DE FIESTAS (actuación CANAL 3), con la presentación de la Reina y las Damas de las Fiestas del Carmen de 1982.
En el intermedio se fallará el Concurso Fotográfico «VILLA DE PASAIA» I Memorial Alfonso Zaranz.

JUEVES 15 DE JULIO

5,00 de la tarde : GIGANTES Y CABEZUDOS.
6,00 de la tarde : FIESTA INFANTIL con Chocolatada y Teatro Guiñol en la Pista de Azkuene.
7,00 de la tarde : CARRERA DE BURROS.
10,00 de la noche : TRADICIONAL TAMBORRADA.
12,00 a 4 madrugada: VERBENA con la actuación del grupo CREPUSCULO.
Durante toda la noche la Fanfarre TIRRI-TARRA recorrerá las calles del distrito.

VIERNES 16 DE JULIO

8,00 de la mañana : SOKAMUTURRA y ENCIERRO.
11,00 de la mañana : FIESTA INFANTIL, carrera de sacos, rompepucheros, etc., en la pista de Azkuene.
12,00 de la mañana : FINALES DE PELOTA en el Frontón Municipal.
1,00 de la tarde : CARRERA DE CINTAS en el Mercadillo.
4,00 a 6,00 tarde : FIESTA INFANTIL, taller de barro en Gudarien Plaza.



*Foto
Kapta*



REPORTAJES BODA, BAUTIZOS
ESTUDIO - AFICIONADOS
MATERIAL FOTOGRAFICO
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL
MURALES
ENMARCAION DE FOTOS-MURALES



Azkuene, 6 ■ Telf. 394475 ■ Trintxerpe

- 6,00 de la tarde : TAMBORRADA MIXTA INFANTIL.
- 6,30 de la tarde : PARTIDO DE FUTBOL en la pista de Azkuene.
Arbitro: una vaquilla.
A continuación, vaquillas para los chavales.
- 7,30 de la tarde : Entrega de premios en la Sala de Cultura de la
Caja de Ahorros Municipal de Trintxerpe del
I Memorial Alfonso Zarranz de Fotografía.
- 8,00 de la tarde : III Campeonato Intercuadrillas de SOKA-TIRA de
Trintxerpe, para equipos de 8 (peso libre).
- 11,00 a 3 madrugada: VERBENA con la actuación del grupo LOS RUBI.
Durante toda la noche la CHARANGA KULISKA,
de Hernani, recorrerá las calles del distrito.

SABADO 17 DE JULIO:

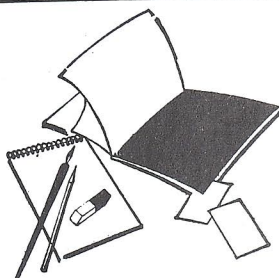
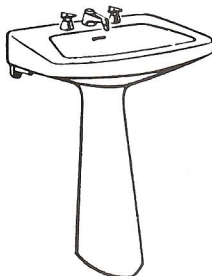
- 8,00 de la mañana : ENCIERRO Y SOKAMUTURRA.
- 9,00 de la mañana : DIANA DE TXISTULARIS.
- 11,00 de la mañana : GIGANTES Y CABEZUDOS.
- 11,00 de la mañana : HOMENAJE A LOS JUBILADOS con el siguiente
programa:
11 de la mañana: Misa.
12 de la mañana: Festival Artístico.
1 de la tarde: Almuerzo (Frontón Municipal).

- Durante toda la mañana : FIESTA INFANTIL en el Mercadillo, organizada
por el polifacético REY NOVO.
- Rompepucheros.
 - Carrera de sacos.
 - Carreras pedestres.
 - Carrera de huevos.
 - Carrera de la fruta con cesta.
 - Juego moruno con calderos y cachiporras.
 - Diversos juegos.

LINTERNERIA TRINTXERPE

Especialistas en reformas de
baños y cocinas. Carnet autorizado.

Andonaegui, 2 - Teléfono 39 22 04
Polígono Trintxer - TRINTXERPE



LIBRERIA TXOKOA

AZKUENE, 22 - TRINTXERPE
Teléfono 39 64 12

TALLER MECANICO SAYANS

Reparación de automóviles

San Sebastián, 2 - Telf. 39 68 36 - Polígono Trintxer



ELECTRICIDAD ERRONDOSORO

instalaciones y reparaciones eléctricas

ANDONAEGUI, 4 - POLIGONO TRINTXER
TELEFONO 39.60.73 - TRINTXERPE

- 4,00 de la tarde : MEMORIAL FELIX DEL ESTAL de Hockey.
7,30 de la tarde : DESFILE HUMORISTICO con KILIKARIAK.
9,30 de la noche : CENA DEL BACALAO en el Frontón Municipal.
11,00 a 3 madrugada: VERBENA con la actuación del grupo BORRAS-
KAS.

Durante toda la noche la Fanfarre KILIKARIAK re-
correrá las calles del distrito.

DOMINGO 18 DE JULIO:

- 8,00 de la mañana : ENCIERRO Y SOKAMUTURRA.
9,00 de la mañana : DIANA DE TXISTULARIS.
10,00 de la mañana : IV Cross Infantil de Trintxerpe.
10,00 de la mañana : CAMPEONATO DE BOTE Y TOKA en Azkuene.
Inscripciones en el Centro Social Azkuene has-
ta media hora antes.
12,30 de la mañana : JUEGOS POPULARES VASCOS.
— Levantamiento de piedra: Iñaki Perurena.
— Aizkolaris: Ugarteburu II - M.ª Jesús Goitia.
— Pelea de gallos.
— Lucha de carneros.
5,00 de la tarde : XXVII Campeonato de Guipúzcoa Infantil de Bai-
le a lo Suelto por Parejas.
Concurso de trajes típicos vascos.
10,00 de la noche : FESTIVAL - CONCIERTO DE ENRIQUE ZELAIA en
Gudarien Plaza.
11,00 a 3 madrugada: VERBENA con la actuación del grupo AMETZ y
la Fanfarre LOS PASAY.

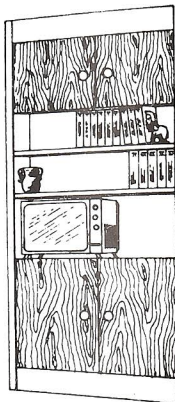
Droguería Julí

Saluda a sus Clientes y les desea Felices Fiestas

Rentería, 1 - Teléfono 39 80 25 - TRINTXERPE

MUEBLES MAXI

*desea a sus clientes y
amigos unas felices fiestas*



Azkuene, 4 - ☎ 39 98 37 - TRINTXERPE

Peluquería de Caballeros

UCAR

Especialidad en Corte de pelo a navaja,
Tratamientos Capilares - Colocación de Peluquines

Rentería, 1 ○ TRINTXERPE ○ Telf. 39 94 37

LUNES 19 DE JULIO:

- 8,00 de la mañana : DIANA DE TXISTULARIS.
- 11,00 de la mañana : GIGANTES Y CABEZUDOS.
- 12,00 de la mañana : FIESTA INFANTIL. Taller de máscaras en el Mercadillo.
- 5,00 de la tarde : CONCURSO DE PLANTAS en el Mercadillo. Cada concursante podrá participar con un tiesto y las inscripciones se harán una hora antes.
- 7,30 de la tarde : TEATRO de animación en la calle.
- 10,00 de la noche : TAMBORRADA JUVENIL MIXTA.
- 11,00 a 3 madrugada: VERBENA con la actuación del grupo ALASKA.

En el intermedio se quemará el tradicional zen-susko, terminándose las fiestas con el recorrido de alegres pasacalles.

Aquellos festejos previstos para celebrarse en Gudarien Plaza, en caso de tiempo inseguro se trasladarán al Frontón Municipal.

Por arreglo de esta Tenencia de Alcaldía con los feriantes, los babys, aparatos de niños, serán gratis los días 14, 15 y 19 de 11 a 12 de la mañana.

La Comisión Organizadora de los Festejos, pone en conocimiento de todos los que participen en cualquiera de ellos, que no se hace responsable de las desgracias que pudieran ocasionarse a sí mismos o a terceras personas.

LA COMISION,



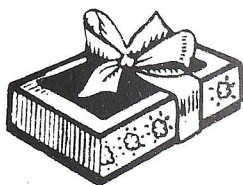
BAR JOSE MARI

Felices Fiestas del Carmen

Euskadi Etorbidea, 17

Trintxerpe

PASTELERIA



ASUN

ARTICULOS DE REGALO

AVDA. DE EUSKADI, 13

TELF. 39 96 20

TRINTXERPE

Carnicería EDUARDO GOROSTIDI



AVDA. DE EUSKADI, 13 - TELF. 39 06 70

TRINTXERPE

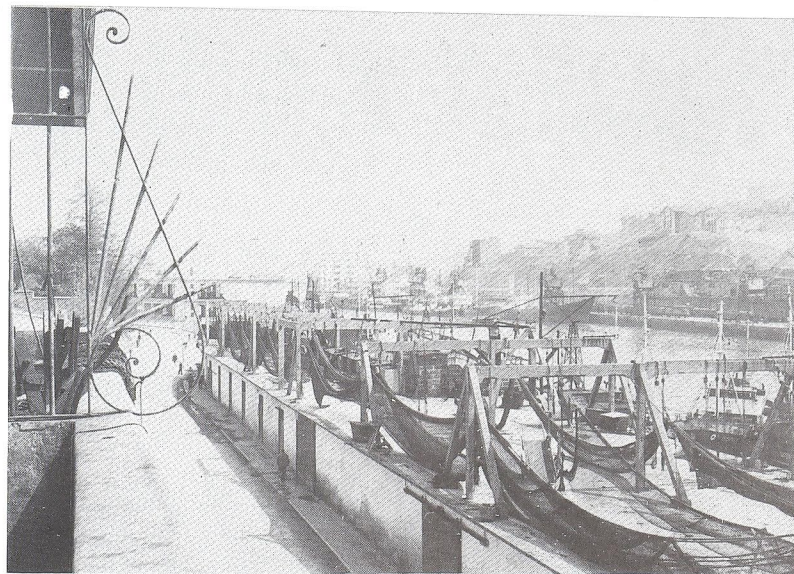


Bar Coruña

ESPECIALIDAD EN EMPANADILLAS

Avda. de Euskadi, 7

- Trintxerpe





Pastelería

Trintxerpe

REPOSTERIA ELABORADA
POR PASTELERIA GLORIA

Trintxerpetarras ¡¡Felices Fiestas!!

Jaizkibel, 4 - Teléfono 39 96 04 - TRINTXERPE

confecciones

novedades

marben

camisería, géneros de punto,
moda joven

AZKUENE, 6 - TELEFONO 39 83 65
TRINTXERPE

radio

mar

venta y reparación de radio y tv.-

Tienda y taller: Rentería, 1 - ☎ 39 99 48 - PASAJES

Muebles y Tapicerías

Soliño

Muebles de Cocina y

Muebles del Hogar

colchas, edredones, cortinas,
moquetas,

pídanos presupuesto

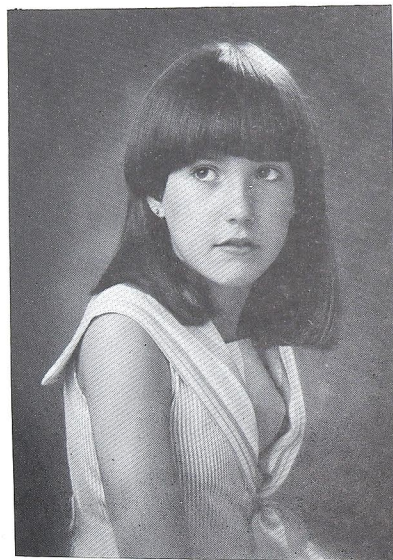
AZKUENE, 3 - TRINTXERPE
AVDA. NAVARRA, 16 - SAN SEBASTIAN
JUNTO AL AMBULATORIO

☎ 39 99 74 - 39 58 44 - 28 39 78

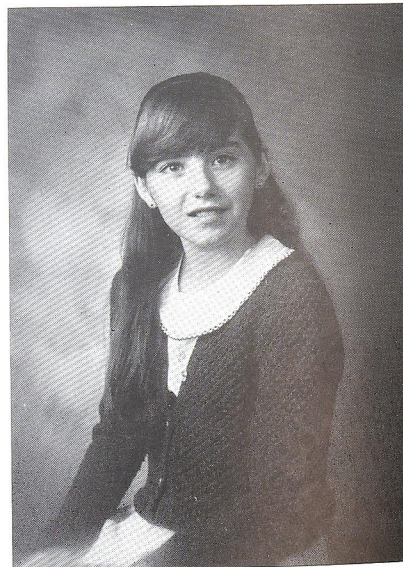
felices fiestas



REINA INFANTIL: Coro Rodríguez



1.ª DAMA INFANTIL: Idoia Olano



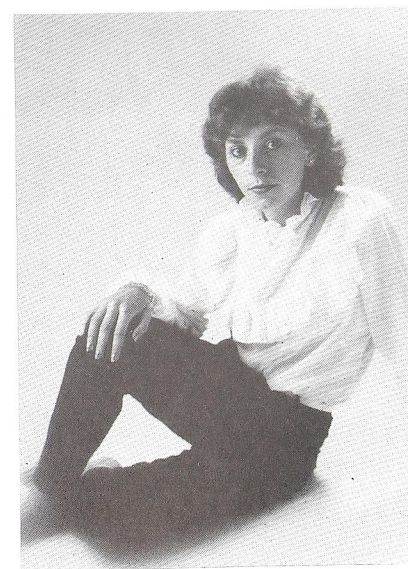
2.ª DAMA INFANTIL: M.ª Angeles Ibarro



REINA JUVENIL: M.ª Teresa Galende



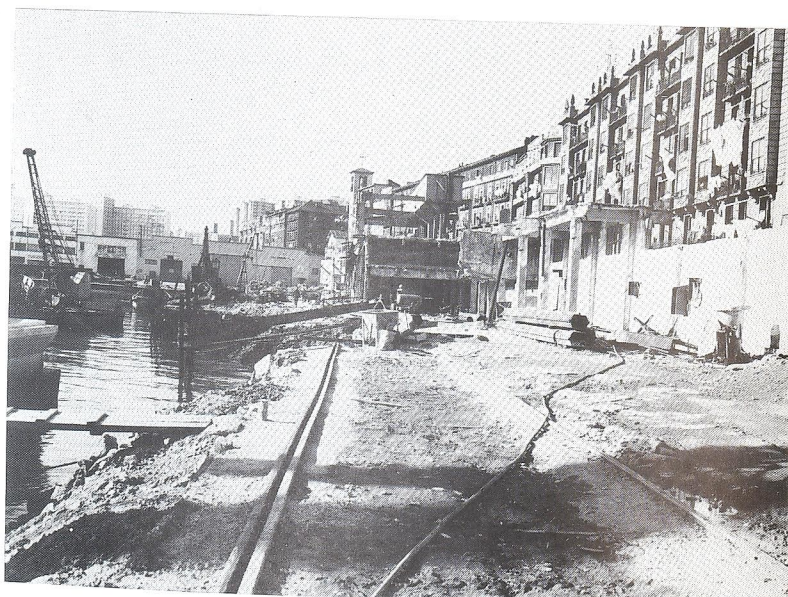
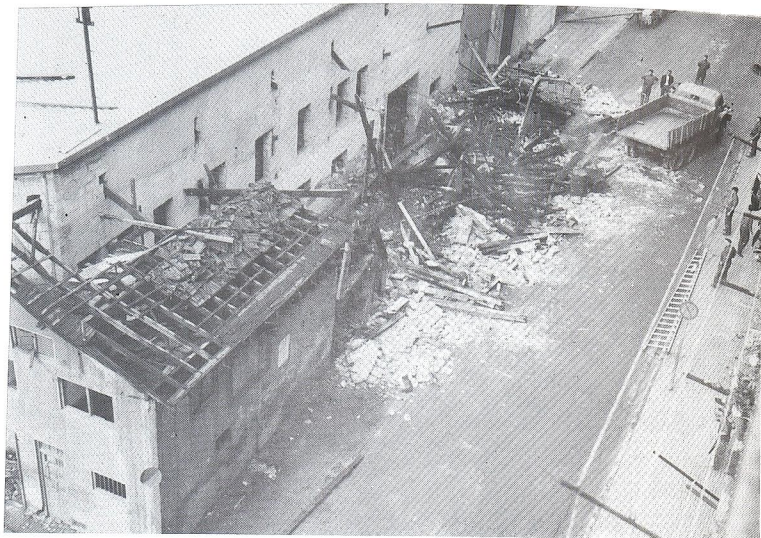
1.ª DAMA JUVENIL: Elena Bermúdez



2.ª DAMA JUVENIL: Yosune García

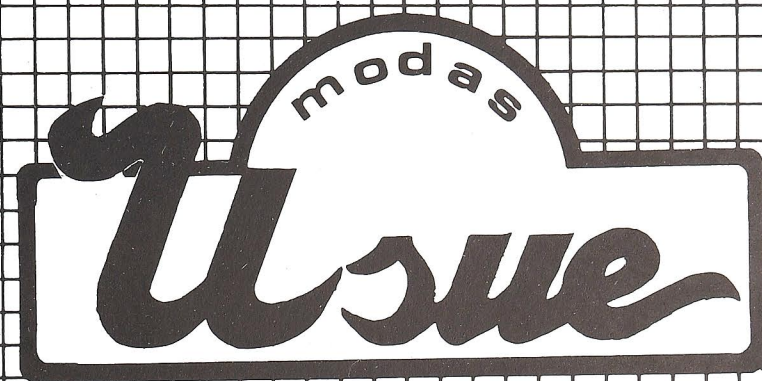
FOTOS: ALFONSO ZARRANZ

especialidad en:
cabritos y jamones



ELECTRICIDAD CANAL

Pescadería, 7 - ☎ 39 06 82 - Trintxerpe



c/. RENTERIA, 1
TELF. 399835

TRINTXERPE

Jesusa Artola

EXPENDEDURIA N.º 2 - TABACOS

Euskadi Etorbidea, 49 - TRINTXERPE

BAR SCALA

especialidad en pulpo y pinchos variados

Azkuene, 30 :-: TRINTXERPE

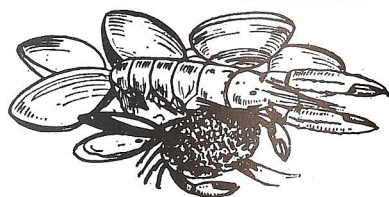
Calzados Geli

Gomistegui, 9 - Teléfono 39 57 99 - Trintxerpe

★ ★ ★ ★ ★
CONFECCIONES **ALEN**
★ ★ ★ ★ ★

CALLE AZKUENE, 6 | TELF. 39 93 94 | TRINTXERPE

Pescadería
JUANITA



Azkuene, 22

TRINTXERPE

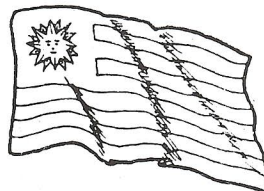


Limpiezas

generales de pisos, fines de obra, mantenimiento de oficinas, bancos, escuelas, abrillantado, metalizado, **moquetas**, etc.

JAIZKIBEL, 4 · 5.º E · APARTADO 13
TELEFONO 39 68 31 · TRINTXERPE

TE-Fi

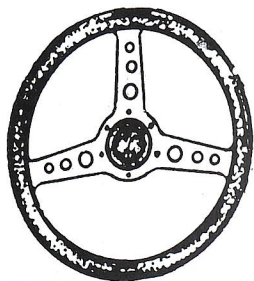


carpintería de aluminio

INDICION V
CANDIDO PEREZ SOLLA
UNUGUHI

Fabricación de:
Ventanas, Puertas, Cierres
de Balcones etc.

Calle Igueldo, 4 - Teléfono 39 67 29 - TRINTXERPE



bar-restaurant
EL VOLANTE

Jaizkibel, 6 - Teléfono 39 90 31
TRINTXERPE

LANAS

**OPINGUIN
ESMERALDA**

ZORIONAK

*Verás que fácil es hacer chaquetas, jerséis,
alfombras.....nosotros te enseñamos.*

AZKUENE, 32 - TELF. 39-97-14 - TRINTXERPE

Colocación de Moquetas y Revestimientos Ligeros

G O M A R

Papeles Pintados Concesionario de



Plaza Azkuene

Teléfono 39 96 00

Trintxerpe



PELUQUERIA DE SEÑORAS

JOSEFI

FELICES FIESTAS DEL CARMEN

Azkuene, 32 bajo ○ Teléfono 39 46 37 ○ Trintxerpe



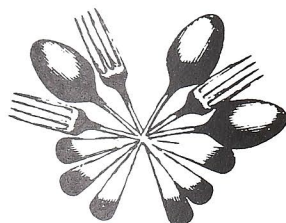


Alfonso Zarranz

Estudio Fotografico

felices fiestas del carmen

Euskadi Etorbidea, 53 - Telf. 39 91 27 - Trintxerpe



**JATETXE
ITXAS-ETXEA**
Restaurante - Cafeteria.

☎ 39 10 97

PASAIA (Trintxerpe)



UZTAILAK 14, ASTEAZKENA:

Gaueko 10,00etan: JAIEN PREGOIA, Gudarien plazan, CANAL 3-en Aktuazioa, 1982ko Karmengo Jaietako Erregina eta Damak aurkeztea. Tartean «PASAIAKO HIRIA» Argazki Lehiaketa Alfontso Zarranz I Memoriala epaituko da.

UZTAILAK 15, OSTEGUNA:

Arratsaldeko 5,00etan: ERRALDOI ETA BURUHANDIAK.

Arratsaldeko 6,00etan: HAURRENTZAT JAIALDIA txokolatada eta Giñol teatroarekin Azkueneko pistan.

Arratseko 7,00etan: ASTO-KARRERA.

Gaueko 10,00etan: OHIZKO DANBORRADA.

Gaueko 12,00etatik
goizeko 4,00etara : BERBENA «CREPUSCULO» taldearekin.

Gau guztian zehar TIRRI-TARRA fanfarrea barrutiko kaleetan zehar ibiliko da.

UZTAILAK 16, OSTIRALA:

Goizeko 8,00etan: SOKAMUTURRA ETA ENTZERRUA.

Goizeko 11,00etan: HAURRENTZAT JAIALDIA: zaku-karrera, eltze-hausketa etab. Azkueneko pistan.

Eguerdiko 12,00etan: PILOTAKO FINALAK udal pilotalekuan.

Arratsaldeko 1,00etan: Azokatxoan ZINTA-KARRERA.

Arratsaldeko 4etatik
6,00etara : HAURRENTZAT JAIALDIA, buztin-tailerra Gudarien plazan.

LA UNION Y EL FENIX

COMPañIA DE
SEGUROS REUNIDOS, S. A.

SEGUROS DE:

Automóviles

Vida

Accidentes

Incendios

Responsabilidad Civil

Marítimos

“ASESORIA **DANA**”

LABORAL - FISCAL - CONTABLE

* seguros sociales

* nóminas

* renta personas físicas

* declaración impuestos

Azkuene, 2 bajo

☎ 399472 - 398016

TRINTXERPE

calzados



IZARGI



☆ ☆
JAIZKIBEL, 10 ☎ 39 54 90

TRINTXERPE

CARNICERIA

Lorenzo Balda

FELICES FIESTAS



Azkuene, 22 :: Teléfono 39 02 70 :: Trintxerpe

Arratsaldeko 6,00etan: HAURREN DANBORRADA MIXTOA.

Arratsaldeko 6,30etan: FUTBOL-PARTIDUA Azkueneko pistan. Arbitroa: xexen bat.
Ondoren: xexenak gaztetxoentzat.

Arratsaldeko 7,30etan: Trintxerpeko Donosti Aurrezki Kutxaren Kultur Aretoan Alfontso Zarranz I Argazki Memorialeko sariak banatzea.

Arratseko 8,00etan: Trintxerpeko koadrilarteko IIII SOKATIRA TXA-PELKETA, 8 laguneko ekipoentzat (pisua libre).

Goizeko 11,00etatik 3,00etara : BERBENA LOS RUBI taldearen saioarekin.
Gau guztian zehar Hernaniko KULISKA txaranga ibiliko da barrutiko kaleetan zehar.

UZTAILAK 17, LARUNBATA

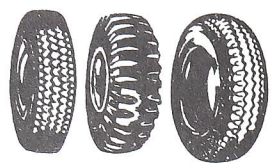
Goizeko 8,00etan: ENTZERRUA ETA SOKAMUTURRA.

Goizeko 9,00etan: TXISTULARIEN DIANA.

Goizeko 1,00etan: ERRALDOI ETA BURUHANDIAK.

Goizeko 11,00etan: JUBILATUEI OMENALDIA egitarau honekin:
Goizeko 11etan: Meza.
Goizeko 12etan: Jaialdi Artistikoa.
Ordubatetan Bazkaria (Udal Pilotalekuan).

Goizeko 12etan: HAURREN JAIALDIA, REY NOVO polifazetikoak Azokatxoan antolatua.
— Eltze-hausketa.
— Zaku-karrera.
— Korrika-karrerak.
— Arraultze-karrera.
— Otarrearekin fruta-karrera.
— Bertz eta borrekin Mairu-jokoak.
— Beste hainbat joko.



Vulcanizados JULIO

REPARACION y VENTA DE CUBIERTAS,
CAMARAS, DISCOS y LLANTAS - RAYADO
EQUILIBRADO RUEDAS TURISMO

CASAS DE LASA (Barrio de Urarte) - Telf. 39 80 12 - Trintxerpe

Bar OLANO



felices fiestas del carmen

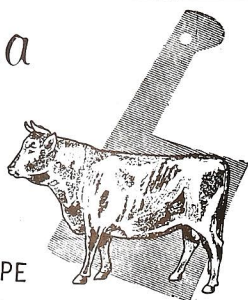
Avda. Euskadi, 19 - TRINTXERPE

José María Aizpúrua

CARNICERIA

ESPECIALIDAD EN TERNERA DEL PAIS

PESCADERIA, 2 - TELF. 390700 - TRINTXERPE



- Arratsaldeko 4,00etan: FELIX DEL ESTAL MEMORIALA hockeyan.
- Arratsaldeko 7,30etan: UMOREZKO DESFILEA KILIKARIAK taldearekin.
- Gaueko 9,30etan: MAKAILO-AFARIA Udal Pilotalekuan.
- Gaueko 11,00etatik
goizeko 3,00ak arte : BERBENA BORRASKAS taldearekin.
Gau guztian zehar KILIKARIAK fanfarrea barru-
tiko kaleetan zehar ibiliko da.

UZTAILAK 18, IGANDEA:

- Goizeko 8,00etan: ENTZERRUA ETA SOKAMUTURRA.
- Goizeko 9,00etan: TXISTULARIEN DIANA.
- Goizeko 10,00etan: Trintxerpeko Haurren IV Krossa.
- Goizeko 10,00etan: POTO ETA TOKA TXAPELKETA, Azkuenen. Izen-
ematea Azkueneko Gizarte Elkarteak, orduerdi
bat lehenago arte.
- Eguerdiko 12,30etan: EUSKAL HERRI-KIROLAK.
— Harrijasotzaileak: Iñaki Perurena.
— Aizkolariak: Ugarteburu II - M.^a Jesus Goitia.
— Oilarrauzka.
— Ahari-talka.
- Arratsaldeko 5,00etan: Bikoteka, Haurrentzat Dantza Solteko Gipuzkoa-
ko XXVII Txapelketa. Euskal Jantzi Tipikoen Le-
hiketa.
- Gaueko 10,00etan: JAIALDI-KONTZERTUA, Endrike Zelaiak emana
Gudarien plazan.
- Gaueko 11,00etatik
goizeko 3,00ak arte : BERBENA, AMETS talde eta PASAI fanfarreare-
kin.

Zalleres Pasai

MECANICA
GENERAL
DEL
AUTOMOVIL

ESPECIALIDAD EN FRENOS



c/ Urgull, 10 - B.º Andonaegui
Teléfono 39 48 72

PASAJES SAN PEDRO

Droguería, Perfumería y Artículos de Regalo

“ALVAREZ”

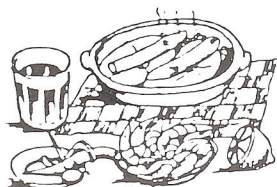
Desea a todos los Trintxerpetarras
FELICES FIESTAS

Euskadi Etorbidea, 15 - TRINTXERPE - Teléfono 39 93 76

BAR GURIA

ESPECIALIDAD EN:
CAZUELITAS Y COMIDAS

felices fiestas



PESCADERIA, 5 - TELF. 39-00-69 - TRINTXERPE

Parada de Taxis - Bar Paris

H. Vázquez

Límite San Sebastián-Trintxerpe

Teléfono 39 92 96

UZTAILAK 19, ASTELEHENA:

Goizeko 8,00etan: TXISTULARIEN DIANA.

Goizeko 11,00etan: ERRALDOI ETA BURUHANDIAK.

Eguerdiko 12,00etan: HAURRENTZAT JAIALDIA. Mozorro-tailera Azokatxoan.

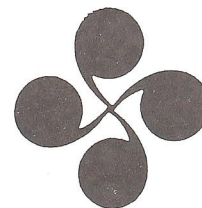
Arratsaldeko 5,00etan: LANDARE-LEHIAKETA Azokatxoan. Lehiakide bakoitzak lorontzi bakarra aurkeztu ahal izango du eta izen-ematea ordubete bat lehenago arte.

Arratsaldeko 7,30etan: ANIMAZIO-ANTZERKIA kalean.

Gaueko 10,00etan: GAZTEEN DANBORRADA MIXTOA.

Gaueko 11,00etatik goizeko 3,00ak arte : BERBENA «ALASKA» taldearekin. Tartean ohizko zezen-suzkoa erreko da, kalejira txit alaien bidez jaiei amaiera emanaz.

Jai-Batzorde Antolatzaileak jakin erazi nahi du ez duela bere gain hartuko jaietan norberak nahiz inori egindako kalteen erantzukizuna.
BATZORDEA,





Bar AZKUENE



AZKUENE, 19 - TELEFONO 39 44 12 - TRINTXERPE.

Carnicería Félix Benito

Felices Fiestas



Azkuene, 22 ○ Teléfono 39 01 15 ○ Trintxerpe

Peluquería Ángel Robledo

PELUQUERO COSMETOLOGISTA DIPLOMADO

ESPECIALIDADES: BISOÑE, PERMANENTES
Y TINTES

AVDA. EUSKADI, 45 - TELF. 390030 - TRINTXERPE



Auto-Eléctricidad URGULL

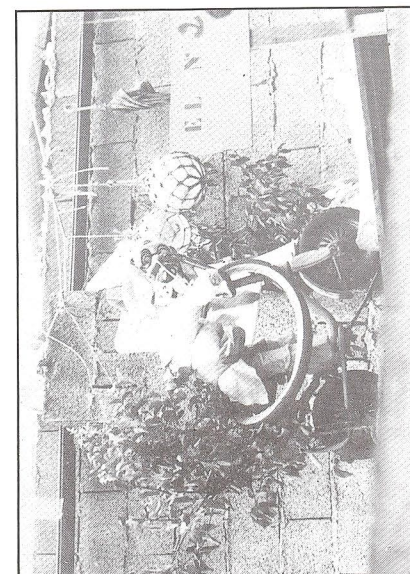
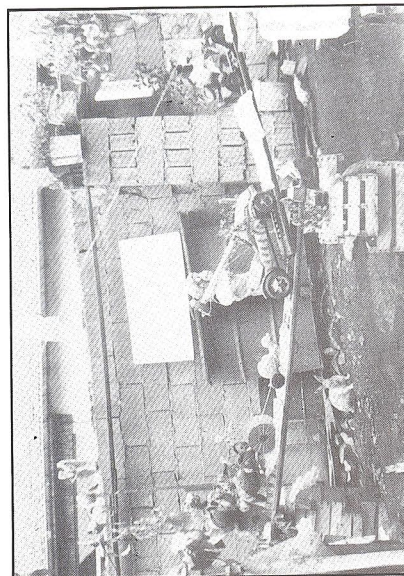
ELECTRICIDAD GENERAL DEL AUTOMOVIL

REPARACION DE DINAMOS - ALTERNADORES - MOTORES
DE ARRANQUE - MONTAJE DE INSTALACIONES - PUESTA
A PUNTO - COLOCACION DE AUTO-RADIOS - ALARMAS
SERVICIO Y MANTENIMIENTO DE BATERIAS

FRANCISCO ANDONAEGUI, 14 - BAJO TRASERA
TELEFONO 39 12 12 TRINTXERPE



GRAN CREMAT, DE LA NOCHE
DE SAN JUAN, EFECTUADA
POR EL POPULAR REY NOVO.

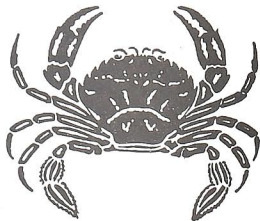




BAR IZKIÑA

especialidad en mariscos

Felices Fiestas



Euskadi etorbidea, 19 - ☎ 399043 - TRINTXERPE

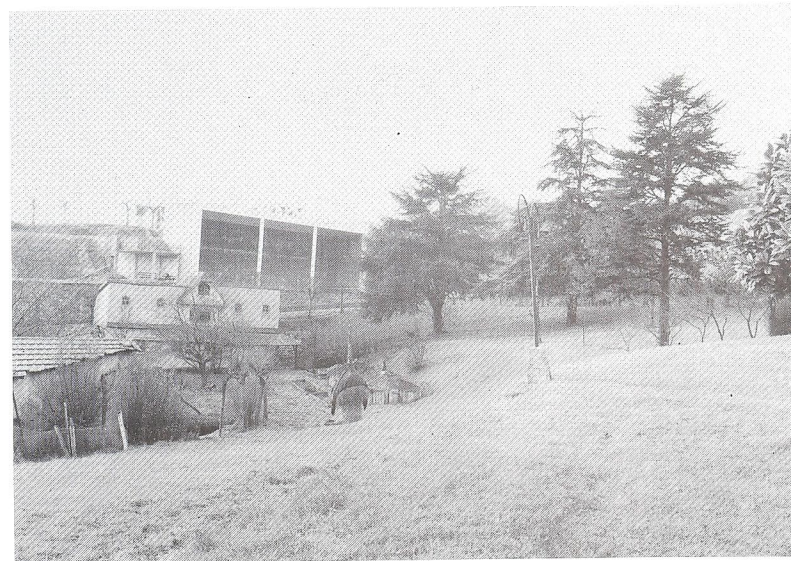


BAR ROMERAL

especialidad en empanadas, pulpo
gallego e viño da nosa terra

Felices Fiestas

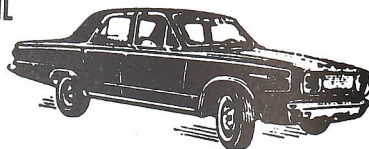
Particular Araneder - Trintxerpe



Calleres TAF

REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL

Analizador Electrónico **CRYPTON**



Gomistegui, 5 - ☎ 39 02 20
TRINTXERPE

Decoración ROAL



Moquetas, Revestimientos para suelos de cocinas, Visillos, Cortinas, Papeles Pintados.
Brochería, Rodillos, Pinturas, Esmaltes, Plásticos, Barnices, Cantonerías, Florones, Colas,
Azulejos, Rieles, etc. etc.



CALLE RENTERIA, 2
TELEFONO 39 46 93
B.º AZKUENE-TRINTXERPE



FERRETERIA FOR-LIS

FELICES FIESTAS

Rentería, 1 - Telf. 399812 - TRINTXERPE



Lanas ARANTXA

Felices Fiestas

JAIZKIBEL, 1 - ☎ 39-54-94 - TRINTXERPE

Valdivielso

Joyería :: Relojería

Azkuene, 2

Teléfono 390839

TRINTXERPE

Novedades

Ainhoa

FELICES



FIESTAS

Jaizkibel, 6 ☎ 39-21-59

TRINTXERPE

BLAS LOPEZ

relojería

euskadi etorbidea, 17

trintxerpe

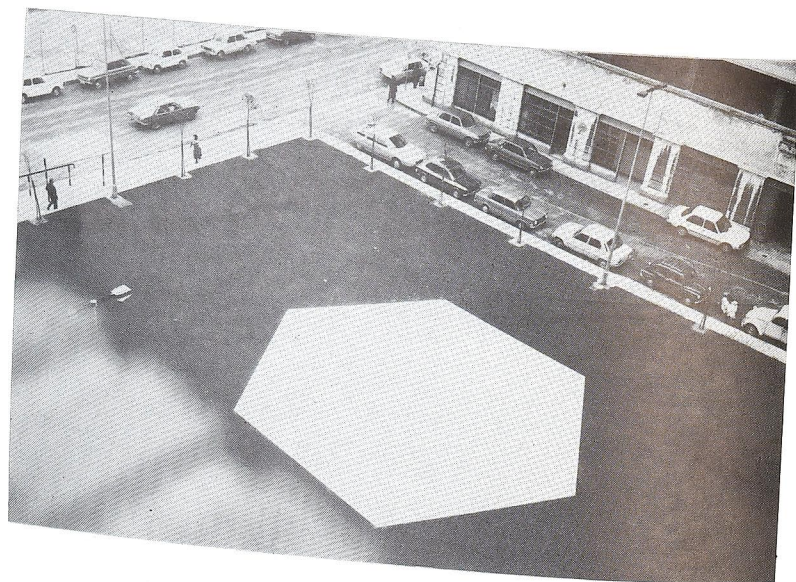
BAR

Ferranova

especialidad en cafés



Azkuene, 2 · Teléfono 39 90 74 · TRINTXERPE



DROGUERIA Y PERFUMERIA

★ **AGUSTIN** ★

ARTICULOS DE REGALO



AZKUENE, 2 - TELF. 39 05 67 - TRINTXERPE

SUPERLIMPIEZA EN SECO

bidebieta

(Servicio a Domicilio)

Paseo de los Olmos, 32 (Parque de Bidebieta)

Teléfono 39 41 86

SAN SEBASTIAN

Carrocerías **M. y A.**

CHAPA · PINTURA Y MECANICA

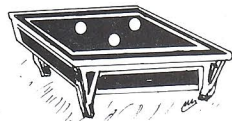
felices fiestas

Pescadería, 15 bajo - ☎ 390708 - TRINTXERPE

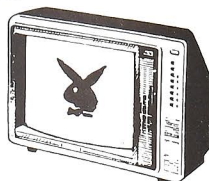
ESTANCO
Julio Pérez

Euskadi Etorbidea, 1 - Telf. 390174 - TRINTXERPE

cafeteria



SALON DE
BILLARES



SALON DE
VIDEO

FELICES FIESTAS
DEL CARMEN 1982



AVDA. EUSKADI, 33 - TELF. 39 24 84 - TRINTXERPE



ROPAS DE AGUA
CONFECCIONES
ARTICULOS DE MARINO

ROPA VAQUERA LEE - LEVIS - LOIS - ROK

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS,
UNAS FELICES FIESTAS DEL CARMEN

AVDA. EUSKADI, 49 - TELF. 39 06 11 - TRINTXERPE



- Todos los artículos para la mar
- Pesca deportiva
- Deporte - Camping

EN **TRINTXERPE:**
EUSKADI ETORBIDEA, 7

EN **PASAJES S. PEDRO:**
P.º de la TORRE del ALMIRANTE, 6
TFNO. 39 07 21

LA SONESA Y EL PESCADOR

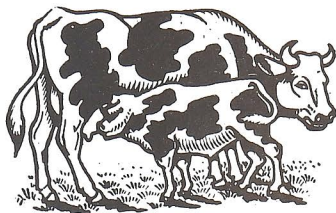
- Artículos para la mar
- Librería

EN **TRINTXERPE:** PESCADERIA, 3

|| Felices Fiestas ||

Carnicería
GOROSTIDI

felices fiestas



Gomistegui, 17 - Teléfono 39 06 70 - Trintxerpe



LA TENENCIA ALCALDIA DE TRINTXERPE,
QUIERE AGRADECER MEDIANTE ESTAS LINEAS,
EL IMPORTANTE ESFUERZO REALIZADO POR
EL ESTUDIO FOTOGRAFICO ALFONSO ZARRANZ,
PARA LA ELABORACION DE LAS FOTOS
DEL PRESENTE PROGRAMA.

FOTOS : REINAS E HISTORIA DE TRINTXERPE
ALFONSO ZARRANZ

PORTADA: FIESTA INFANTIL
MIGUEL ANGEL GOMEZ KAPPALDEGI

IMPRIME: IMPRENTA AZKUENE - TRINTXERPE

DTO. LEGAL SS-309-82



**CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AVREZKIA**

UNA VIVIENDA PARA VIVIR MEJOR HOBE BIZI IZATEKO ETXEBIZITZA

Muchos guipuzcoanos disponen hoy de un piso propio, gracias a su ahorro, y el de otros muchos, que la Caja ha convertido en préstamos para la adquisición de viviendas. Este fruto de su ahorro, canalizado a través de la Caja, es algo de lo que todos podemos estar orgullosos.

Norberaren eta ondokoaren aurkezteari esker, gipuzkoar asko dira etxebizitza baten jabe direnak. Izan ere Aurrezkitegiak berak jasotako dirua etxebizitzak erosteko maileguetan bihurtu bait du. Aurrezkitegiaren bitartez bideraturiko zure aurkeztea denok arro eduki gaitezken zerbait dugu.



Caja de Ahorros Municipal
Aurrezki Kutxa Municipal